

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely, Főter 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:
Egész évre 10 korona, félévre [5 kor
negyedévre 2.50 korona.
— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:
Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, vagy
díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmérték szerint egy négyszög
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknél árkedvezmény.

Kormány és parlament.

— aug. 10.

Az a fényes siker, mely a juniusi választások súlyát, jelentőségét adta, a magyar nemzet értelmiségének diadala volt s az értelmi erőnek ez a megnyilatkozása folytatódott a most lezárult parlamenti munkásságban is. Lendülettel és magas színvonalon indult meg a felirati vita és mindvégig meg is maradt ezen a szinten. A kormány és pártja adta meg a felirati vita tónusát azzal, hogy a legnagyobb nyugalommal és ahol rászolgált, a legnagyobb figyelemmel is hallgatta meg az ellenzék szónokait. A vita során legkiválóbb erőit szólaltatta meg és ezzel elérte, hogy az ellenzék is legjobbait küldte a harcba, amivel már biztosítva volt a tárgyalások magas színvonala és nyugodt lefolyása.

A kormány és pártja már a felirati vita során és később is mindvégig bizonyosságot tett arról, hogy eszeágában sincs az ellenzék erejének tulsúlyával elnyomni, vagy ellenzéki hivatásában korlátozni. Nagyon jól tudják azt a nemzeti munkapárton, hogy egészséges parlamentáris élet el sem képzelhető ellenzék nélkül. Viszont azonban tudják azt is, hogy nem lehet a komoly alkotmányos küzdelemben semmiféle ellenzéknek az a hivatása, hogy folytonos obstrukciókkal az ország alkotmányos életét felhulja, minden komoly munkát lehetetlenné tegyen és az ország fejlődését ezzel akadályozza. Hiszen sajnos tapasztaltuk az elmúlt évek alatt, hogy a magyar nemzet ellenségei mennyire megszapordtak és épen ezért nagyon örvendetes, hogy a kormány és pártja helyreállította a magyar parlament régi színvonalát és ezzel régi tekintélyét. Országszerte nagy örömmel és megelégedéssel töltötte el a lelkeket ennek tudomásul vétele és főleg az, hogy immár kijutottunk abból az áldatlan állapotból, amelyet az eksz-leksz okozott.

A magyar nemzet még azért is örülhet e nagy politikai fordulatnak, mert ezzel helyreállt a szükséges béke és harmonia a nemzet és az uralkodó között. Ez alapon most már kilátás van arra is, hogy anyagi és szellemi erőink e békés egyetértésben szabadon fejlődhetnek, nem emészti

fel azokat a szenvedélyes és áldatlan belső harc.

A magyar nemzet, mely most a nemzeti munkapártot tette uralkodó politikai párttá, gyakorlati politikát kíván folytatni. Azt a politikát óhajtja diadalra vinni, amely az ország szellemi és anyagi megerősítésén munkálkodik, mert jól tudja, hogy csak egészséges, vagyonos és művelt nemzetek képesek nagy nemzeti és általános emberi feladatok teljesítésére. Ha hűségesen kitarunk és szívósan ragaszkodunk e gyakorlati politikához és ha parlamenti életünk a nyári pihenő után újult erővel halad a megkezdett csapáson, úgy Magyarország belső fellendülése rövid időn már érezhető lesz és nem sokára elfogjuk érni azt is, hogy megszűnik az az antipathia és az a lekicsinylés, melyet a közelmúltban a külföld részéről sajnósan tapasztaltunk és helyébe lép ennek az a megbecsülés és az a tekintély, amelynek régebbi időben örvendhettünk.

A vármegye júliusa.

— A közigazgatási bizottság ülése. —
Csendes hónap. — Szenzációk nélkül. —

Szürke, egykedvű délelőtti volt hétfőn a közigazgatási bizottságnak. A nyári unalmak odaférkőztek a zöldposztos asztalok közvetlen közelébe és csöndesen, minden érdekesebb kitérés nélkül folytak előre az órák, amint a bizottság nagy vonalakkal és gyorsan tört előre a különben is sovány tárgysoron. Tizenhárompróbás nyári hónap a július s a nyarat a vármegyei közigazgatás mechanizmusa is megérzi: a bemutatott szakjelentések mind egy csöndes, álmos nyári hónapról adtak számot, amikor minden zavar és minden fennakadás nélkül ugyan, de minden érdekesebb momentumot el is mellőzve dolgozott a közigazgatás gépezete. Gyöngye, elernyedett volt a hétfői ülésnek szóló érdeklődés és a száraz hivatali adatokon felül a tudósítás, mikor a közigazgatási bizottság legutóbbi üléséről ad számot, mással nem igen hozakodhatik elő.

Szürke, jelentéktelen színek és csöndes, halk impressziók: ez minden, amivel általánosságban hatott a bizottság hétfői délelőtti. Részletes tudósításunkat egyébként itt adjuk:

Akik jelen voltak.

Hétfőn délelőtt 9 órakor tartotta meg a vármegye közigazgatási bizottsága augusztus havi rendes ülését, melyen a főispán és az alispán távollétében, belügyminiszteri felhatalmazással Thuránszky László főjegyző elnökölt. Az ülésen résztvettek: Bernáth Aladár s Izsépy Zoltán tb. főjegyzők, dr. Szirmay István tiszti főgyógyász, Somogyi Bertalan tiszti

gyógyász, ifj. Bajusz József árvaszéki ülnök, Mattyasovszky Kálmán aljegyző, Spillenber Béla tb. aljegyző, dr. Löcherer Lőrinc főorvos, Hönsch Dezső műszaki főtanácsos, Eisenmann Oszkár pénzügyigazgató és Kolombán Sándor segéd tanfelügyelő. A bizottság választott tagjai közül jelen voltak: gróf Mailáth József, Matolai Etele és Nagy Barna.

Az alispáni jelentés.

Az alispáni jelentés az adminisztráció személyi érdekű hírei után, a következőkben számolt be a vármegye júliusáról:

Sátoraljaujhely r. t. városban a személy- és vagyonbiztonság általában kielégítő volt, lopás büntetése 5, lopás vétsége 11, egyéb bűncselekmények 16 esetben fordultak elő, illetőleg ennyiszor foganatosított nyomozás. Baleset bejelentés 16 esetben történt jobbra jelentéktelenebb sérülésekről. Kiutasított, kiiltatott, illetőleg eltoloncoltatott 34, a közbiztonságra veszélyes idegen illetőségű egyén. A tokaji járás főszolgabirójának jelentése szerint kívánatos volna Erdőbénye községben egy esendőőrsnek felállítását, hogy az által nevezett községben napirenden levő betörések és korcsmai verekedések megakadályoztassanak.

Tüzesetek az elmúlt hó folyamán a következő helyeken, illetőleg számban fordultak elő a vármegye területén: Sátoraljaujhely r. t. városban két esetben leégett 3 lakóház, a károsultak biztosítva voltak. A szerencsi járásban Gesztelyen 1500 korona kárral, mely kár azonban biztosítás folytán megtérült. A tokaji járásban Bodrogolási községben jelentéktelenebb és Olaszliszka községben 1—1 esetben 3737 korona kárral. A károsultak mindkét helyen biztosítva voltak. A sárospataki járásban Végardó községben, hol több lakóház és melléképület esett a tűznek áldozatul, kár 25,000 korona. Jelentékenyebb tüzeset volt még Heregkut községben, hol 2 lakóház 6000 kor. értékben és Károlyfalva községben, hol szintén 2 ház, köztük a r. k. iskola épület 6000 kor. értékben égett le. A leégett épületek kivétel nélkül biztosítva voltak. A bodrogközi járásban egy tüzeset volt Kisrosvágy községben. A tűz okozta kár jelentéktelen. A nagymihályi járásban jelentéktelen tüzeset fordult elő Nagymihályban és Gátály községben. A varannói járás területén 3 tüzeset fordult elő és pedig júli. hó 6-án Tapolymogorós községben. Az okozott kár 300 koronát tesz ki, mely biztosítás folytán megtérült. — Július 18-án Tavarnamezőn villámcsapás következtében egy csűr s a benne levő takarmánynemű égett le. A kár biztosítva volt. Ugyancsak júli. 18-án Nagyköpatakon 3 lakóház és melléképületek estek a villámcsapás által okozta tűznek áldozatul. A kár 4800 koronát tesz ki. A károsultak tűzkár ellen biztosítva nem voltak. A villám Vojtkó Györgyné házába csapott be s a nevezettet és Erzi nevű leányát a házban agyonujtotta. Az önfeláldozó lakosság a nevezetteket az égő házból kiharozta ugyan, de

ekkorára már mindketten halva voltak. A homonnai járásban július 13-án Homonnán egy raktár égett le. A tűz okozta kár 3850 koronát tesz ki, mely azonban biztosítás folytán megtérül. Jul. 17-én Göröginye s Vitézvágás telepen 20 kereszt buzsa, 21-én pedig Szélesmező községben egy csűr égett le. A kár részben biztosítva volt.

A kivételül.

Amerikába kivándorolt Sátoraljaujhely r. t. városból 5, a szerencsi járásból 3, a tokajiból 1, a sárospataki járásból 1, a sátoraljaujhelyiből 11, a bodrogköziből 29, a gálszécsiből 31, a nagymihályiból 23, a varannóból 31, a homonnaiból 21, a szinnaiból 33, a sztropkóiból 12, a mezőlaborciból 4, összesen 205 egyén. Amerikából visszatért Sátoraljaujhely r. t. városba 1, a szerencsi járásba 9, a tokajiba 2, a sárospataki 12, a sátoraljaujhelyibe 21, a bodrogközibe 3, a gálszécsibe 11, a nagymihályiba 13, a varannóiba 25, a homonnaiba 6, a szinnaiba 18, a sztropkóiba 14, a mezőlaborciba 11, összesen 146 egyén. Július hó folyamán 165 utlevél iránti kérelem érkezett be s 158 drb. utlevél állított ki.

Az állami adók és illetékek behajtása júli. hó folyamán még nem eszközöltetett. A sorozási előkészületek az összes járásokban megtették. A távollevő és ismeretlen hadkötelesek erőlyesen nyomtatnak. A szokásos utóállítások július hóban is megtartattak Sátoraljaujhelyben és Homonnán.

Az állami törvényhatósági és községi közdülő utak általában kielégítő állapotban vannak, közlekedési akadályok elő nem fordultak. A sárospataki régi Bodrog-hídnak lebontása folyamatban van. A szinni járás főszolgabirója jelenti, hogy járásában a közutak állapota a tartós esőzések miatt kedvezőtlen. Különösen rossz a homonna—szinna—zemplénerosszi—baligródi állami közutak Szinna és Homonna közötti szakasza. A járási főszolgabiró jelenti továbbá, hogy a szinni járásban a vicinális közutak nagy része is nagyon megromlott állapotban van. Ezen utakat a járás területén levő fűrészgárak ugyanis oly nagy mértékben veszik igénybe, hogy a csekély munkaerővel azokat jó karban tartani lehetetlenség.

Aratási eredmények.

Az aratási munkálatok az első járásokban befejeztettek s most a cseplési munkálatok vannak folyamatban. A termés az őszi veteményekben általában jó, a tavaszi veteményekben azonban silányabban fizetnek. A jégverte vidékeken a hozam nagy mértékben csökkent. Munkáshiány okozta zavarok sehol sem fordultak elő. A homonnai járásban óriási termésre volt kilátás, az aratás közben beállott tartós esőzések azonban nagy kárt okoztak, bár a szalma megfeketedett s a keresztekben az alsó és felső kék kicsíráztak, mindamellett a gazdák más évekhez viszonyítva, meg vannak elégedve a termés mennyiségével, gyengébb az árpa és a zab termés. A burgonya pedig a lapályosabb helyeken foltosodik és rot-

Női szabászati tanfolyam!

Értesitem a n. é. hölgyközönséget, hogy Sátoraljaujhelyben folyó évi augusztus hó 15-től 4 hétre terjedő „szabászati tanfolyamot” fogok tartani s tisztelettel kérem ehhez nagybecsű pártfogásukat. — Bővebb felvilágosítást nyújt Gottlieb

Ignác ur (Budapesti Nagyruházában) Sátoraljaujhely, Rákóczi-utca.

Tisztelettel Reisman Hella Budapestről.

hadásnak indul. A szinai járásban az aratási munkálatok most vannak folyamatban. A termés általában kitűnőnek mondható, olyannak, amilyen a járásban már évek óta nem volt. Takarmány bőven termelt. Ugyancsak most folyik az aratás a sztrókói járásban is, hol a kisbereznyei kör terményeit a jég tönkre verte úgy annyira, hogy ezen vidéken inséges állapotra van kilátás. A mezőlaborei járásban az aratási munkálatok csak most vették kezdetüket. A nép általában jó termésnek örvend.

Az állategészségügyi állapotok kedvezőek. Ragadós állati betegségek a vármegye területén csekély számban fordultak elő. És pedig Ujpatok és Luka községekben sertészsész alapított meg. Ugyazintén a sertészsész lépett fel Perbenyik községben, míg Lelesz községben elvétevesztettség fordult elő. Helmecke és Tótalmád községekben 1—1 esetben a sercegő üszök tünetei jelentkeztek. Szinna községben szőrványosan lép-fene megbetegedések fordultak elő. Nagycsertész községben eivtve a lórühkór jelentkezett.

Az alispáni iktatóba július hó folyamán beérkezett 2188, a közigazgatási bizottsági iktatóba 428, a központi választmányi iktatóba 3, az elnöki iktatóba 9 ügydarab vagyis elintézendő volt összesen 2628 ügydarab. Az ügyek elintézése a rendes időben megtörtént. A késedelemből kifolyólag hátrány nem származott.

Hivatalos jelentések.

Az alispáni jelentés tudomásul vétele után a bizottság Darvas Simon segédjegyző ellen — amennyiben bünyvadi eljárás alatt áll — fejelemly vizsgálatot indított s állásától felfüggesztette. A sátoraljauhelyi állami anyakönyvvezető helyettesítése tárgyában a bizottság felir a belügyi kormányhoz, hogy kiegészítő munkaerő kirendeléséről gondoskodják. Tállya nagyközségnek a sátoraljauhelyi államépítészeti hivatal ellen hozott rosszaló határozatát azzal terjeszti fel a bizottság a kereskedelemügyi miniszterhez, hogy a határozatnak s az abban foglalt vádaknak semmi pozitív alapjuk nincs. Husz kivételes nő-sülés iránti kérelem kedvezően való elintézése után, kimondotta bizottság, hogy Bodrogkisfalud községnek a bodrogkereszturi állomás nevének megváltoztatására irányuló kérelmét nem találja indokoltnak. Tudomásul vétetett, hogy úgy Tapoly, mint Bánóc községeknek csendőrs felállítás iránti kérelmét a belügyminiszter elutasította s a sátoraljauhelyi iparfelügyelői kerület vezetésével újabb Marikovszky László ipari segédfelügyelő bizatott meg.

A csekély érdekű ügyészi referátumok után, az árvászek, a kir. ügyszség és a törvényhatósági főállatorvos havi jelentései ismertettek. Dr. Löcherer Lőrinc tiszti főorvos jelentette, hogy július hónapban a közegészségügyi állapota általában jó volt és Szacsurban a hirhedt és a legnagyobb könnyelműséggel korpoltált megbetegedés esetén — kolera egyáltalában nem konstátáltatott. A tanfelügyelőség havi jelentését Kolumbán Sándor s. tanfelügyelő terjesztette elő. Államsegélyek és korpoltlékok iránti kérvényeknek kedvező ajánlással való felterjesztése és különböző iskolai számadások jóváhagyása mellett, elrendelte a bizottság a ladamói és a felsőkázméri községi iskolák szervezését és Ballay Jenő csillagharangodi társulati tanítónak állásába való visszahelyezését.

A végső akkordok.

Eisenman Oszkár pénzügyigazgató jelentése szerint egyenes állami adóban 130,070 (az előző év július havában befolyt összegnél 15,954 koronával több), haddijiban 325 (—393),

bélyegilletékben 16,957 (+1050), jogilletékben 40,576 (40,944), dohányjövédékben 143,507 (+62,414), sójövédékben 4254 (428) s fogyasztási adóban 771,275 (—15,205) korona folyt be. Fizetési haladék 2 esetben adott. Wiener József sztrókói, Grosz Izrael, Rajzák Pál homonnai, Flohr Kálmán kesznyéni, Gálya Mihály pazdicsi, Kosinszky Viktor budapesti, özvegy Siegelmann Gézáne havaji lakosok adóügyben beadott felebbezéseit elutasította a bizottság, míg Lövy Adolf, özv. Felberbaum Józsefné s Ligeti Bertalan sátoraljauhelyi lakosok felebbezéseinek meg helyt adott.

Hönsch Dezső műszaki főtanácsos havi jelentése az adminisztratív tudnivalókon felül annak a konstátálásával is szolgált, hogy a tervezett királygyakorlatok alkalmából elrendelt utjavítási és hidépítési munkálatok mintegy 75 ezer korona erejéig befejezést nyertek és mintegy 25 ezer korona erejéig folyamatban vannak. Gróf Mailáth József interpellációjában előadta, hogy a sárospatak—karádi utat a herceg Windischgrätz teherautóbiljai járhatatlanná teszik, intézkedést kér odavonatközön, hogy amíg az az utaszkasz teljesen el nem készül, a teherautóbilok közlekedése ott beszüntessék. Thuránszky László főjegyző felvilágosításképpen előadta, hogy a szóbanforgó utvonalon ideiglenesen már ki is vonatott a herceg engedélyéből. A gyűlés déli 12 órakor ért véget.

A költségvetés realitása.

— Városházi reflexziók. —

Sátoraljauhelynek rendezett tanácsu várossá való alakulása óta évről-évre megismétlődik a most már közmondásszerűleg egyesek ajkán élő frázis: „a költségvetés nem realis”, többet vetnek ki pótadóban, többet srófolnak ki a szegény számtalan adóteher alatt roskadozó polgárokból, mint amennyi szükséges s elegendő a város fedezetlen kiadásainak fedezésére. A vád, mely gyakran csak felelősség nélküli lekicsinylés, könnyen megy át a köztudatba és rövidesen, uton-utófélen hangoztatják már a rettenetes gazdálkodást, a város vagyónával való nemtörődömséget, a hozzá nem értést s még szerencse, hogy rombadőlésről nem beszélnek.

Nem akar ez védőbeszéd lenni a cím keretén belül az előjáróságért, az ellen azonban a leghatározottabban kell tiltakoznunk, mintha a városi tisztviselők nem teljesen viselnék szívükön a város anyagi és erkölcsi érdekeit. Erről majd máskor. Hogy a költségvetés realis, a valóságnak s a való tényeknek megfelelő s egy fillérrel sem követel többet, mint amennyi a fedezetre szükséges, azt a következőkben kívánom bizonyítani.

Minden képviselőtestületi tag jól tudja, hogy a 25 évi költségvetésben előforduló 50 ezer korona pótadó hátrálékot, amely fedezetként volt a költségvetésbe beállítva, a felsőbb hatóság a 14531/99. B. M. rendelete alapján törölte s kötelezte a várost, hogy a 25 ezer korona fedezeti összeget pótadóra állítsa be. A miniszteri rendelet helyességéhez szó nem férhet, pótadó hátrálékot a költségvetésbe fedezetként beállítani nem lehet, mert vagy fedezetül szolgált a kivetett pótadó s így tényleg elköltötték, (bár időközi kölcsönből fedették), vagy pluszként, ok nélkül vették ki s így az adózók zsebeit károsították meg. Más alternatíva nincsen. Ha tehát a pótadóhátrálékot be nem hajtották, minthogy a kiadások fedezetül szolgált, be kell hajtani s az e címen alapokból, stb.-ből kölcsönvett összegeket meg kell téríteni, ha pedig ok nélkül vétettek ki, a megállapítás bűnös. Azonban senki

se gondolja, hogy nálunk szó lehetne arról, hogy itt az adózók zsebeit a tanács, vagy a képviselőtestület ok nélkül fosztogatná, nagy többlet lenne pótadóban, amely behajthatatlanul hever a parlagon. Nem így áll a dolog.

Abban teljesen igaza volt annak a képviselőtestületi tagnak, aki rámutatott arra a körülményre, hogy a költségvetés keretén felül behajthatatlanul, azonban azt elmulasztotta megmondani, hogy a városnak is van nagymennyiségű — a költségvetés keretén belüli — dubioz követelése, amely behajthatatlan s így a pozitív követelését a negatív követelés eléri, sőt felülmúlja.

A városnál gyakran előfordul a behajthatatlanul álló követelés. Számítani kell arra, hogy például X. Y. földöz cipész, X. Y. megbukott kereskedő stb. állami adója s ennek megfelelő pótadója behajtható nem lesz s viszont gyakran előfordul, hogy a költségvetési tervezeten felül új pótadó többlet származik, a városba jövő s letelepülő adóalanyok adózó készségéből. Természetes, hogy egy nagyobb város összes ilyen adózó alanyainak pótadóját költségvetésileg megállapítani eo ipso nem lehet s viszont az se állapítható meg s számítható ki fillérnyi pontossággal, hogy mennyi lesz a városnak pótadóból s más követeléséből a behajthatatlan hányada. Az új adóalanyok pótadójából lehet 3—4 ezer korona felesleg, ez azonban elvész a behajthatatlan követelések nagy mennyisége mellett. Egy realisan gondolkozó kereskedőnek, vagy kereskedelmi üzletnek számításában a behajthatatlan követelésekre is kell gondolnia, hát még a városnál, amely tudvalevőleg a követelések behajtásánál igyekszik töle telhetőleg méltányos lenni, hogy — különösen nálunk — az anyai sors és elemi csapástól üldözött, sanyargott adóalanyok teljes törekmenését, kispárosok, kiskereskedők teljes elzülését elő ne mozdítsa.

A pénzügyi bizottság, amely csaknem 6 héten keresztül tárgyalta ezt a költségvetési előirányzatot, belátta realitását s kisebb javítások után elfogadva, elfogadásra ajánlotta a képviselőtestületnek is. A költségvetés realitásának ugyanis az a kriteriuma, hogy a pótadó kules se nagyobb, se kisebb ne legyen, mint amennyi éppen elegendő, a kiadás s a bevétel különbözetéből eredő hiány fedezésére.

Mint hogy nálunk a tényleges kiadások fedezésére 50 százalék feltétlenül kell, mult évekből eredő többletet (ami nincs), pótadó hátrálékot fedezetként beállítani nem lehet, költségvetésünk realitása ellen beszélni nem lehet. Ha a költségvetési előirányzatban hibát, vagy hibákat észleltek, a figyelmeztetés minden esetre megszívlelendő s köszönet érte, de mindenki beláthatja, hogy egy ily mű elkészítésénél hibák becsuszásának elkerülése — úgy szólván — lehetetlen.

Tehát ha az egész költségvetés, vagy annak egyes tételei ellen beszélnek, ne tessék csak úgy burkoltan, körülriva, a tárgyat nem, vagy csak alig érintve beszélni, hanem ha egyes dolgoknál mindenképpen világosságot akarnak, gyujtsák meg a fátylat s világossítsák meg azokat a helyeket, ahol sötétség honol, hogy közös jóakarattal a sötétség elosztható s a tiszta napfény, az éltető világosság előidézhető legyen.

A költségvetésből tényleg törölni lehet a nagyobb beruházásokra szoruló épületek kijavítására felvett összegeket, e helyett annak csak az amortizációja vehető fel, ami a pótadót s így a pótadó kulcsát tényleg le is szállítaná 2—3 perccenttel, de itt a pótadó leszállása s a kiadások kevesedése csak látszólagos lenne.

Városunk képviselőtestülete min-

den szépért, jóért és modern dologért lelkesedik s igyekszik azt meghonosítani, ami közvetlenül, vagy közvetve, de tenger pénzbe kerül, a modern technika csaknem valamennyi vívmányát már meghonosítva látjuk városunkba, természetes, hogy ez anyagi áldozatokkal jár s ennek s a város növekvő kiadásainak fedezéséről gondoskodni 50 százalékos pótadókules nélkül lehetetlen.

Dr. Keiner Győző.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Nyole korona körül. Legutóbb egy fiúmei lap nyomán megirtuk, hogy az Amerikába kivándorló Berta Erzsébet 8 koronát fizetett a királyhelmecei körjegyzőnek az utlevél kiállításáért, noha az minden díjazás nélkül lett volna kiállítandó. Ezzel a hiralással szemben Trócsányi István királyhelmecei körjegyző annak a konstátálására kér fel minket, hogy ő Berta Erzsébettől nem kért s nem kapott egy krajcárt sem, a tudósításnak a személyével összefüggésbe hozott része ilyenformán nem felel meg a valóságnak s nyugodtan néz a megejtendő vizsgálat elébe.

(Városi közgyűlés. Sátoraljauhely r. t. város képviselőtestülete f. hó 10-én, pénteken délután 3 órakor rendes közgyűlést tart Reichard Salamon polgármester elnöklete alatt. A jegyzőkönyv hitelesítő közgyűlés folyó hó 16-án délután 3 órára van kitűzve.

(A napipiac. Farkas Andor h. polgármester falragaszokon tudatja a város közönségével, hogy a napipiac folyó hó 11-től kezdődően a tüzoltó-terre költözködik fel. Nem kívánjuk firtatni most, hogy mit szenvednek majd az ipari és kereskedelmi érdekeink csak azért, mert a képviselőtestület minden alapos megfontolás nélkül járt a végére ennek az évek óta húzódo kérdésnek ; a következők majd ugyancsak igazolják azoknak az aggodalmait, akik a napipiacnak a tüzoltó-terre való felhelyezését improduktivnak s elsiettettnek tartják. Ezzel csak konstátáljuk, hogy a tüzoltó-terren nincs közkut és nincsenek meg azok az egészségügyi berendezések, melyek hiján a piac semmiesetre sem felelhet meg a maga hivatásának. És a hatóságoknak mindezt meg kell látniok és sürgősen intézkedniök is kell.

A FORUMRÓL.

Bogyay Zsigmond megint keményen támad és a hadakozásban egy lovag Bogyay Zsigmond viszen vég-

Van valami don kihótészerű abban a hadakozásban, amit lovag Bogyay Zsigmond viszen véghez. Eleven és szines a fantáziája és olyan nagy zajjal, annyira lármásan száll hadba, mintha a valóságban is meglennének azok a sérelmek, amiket olyan buzzogán jegyezget nyomda festék alá. Lovag Bogyay Zsigmond azóta ir és azóta írja a maga heves, támadó irásait, amióta a sárospataki polgárság bizalma nem őt emelte a bírói székre. S ez a körülmény elég-séges ahhoz, hogy az irásait ne fogadjuk azzal a komolysággal, ami tiszteletreméltó, hajlott korának egyébként kijárna. S hogy ez a pár sor most mégis Bogyay Zsigmondot emlegeti, annak okát egy egészen szokatlan momentummal kell adnunk. Lovag Bogyay Zsigmond a nyilvánosság előtt s az újságok hasábjain való hadakozásban most már odáig megy, hogy az ellenfele s teljesen mellékes, hogy ezáltal : a főispán privátadósságát idézgeti és azokkal próbál argumentálni a maga igaza mellett. Az elfogulatlan, nyugodt szemléelő pártatlanságával kérdezzük : hova fa-

julhat még a hogy ilyen es rondra és az a után mi jön a a legprivátáb majd a piacra szen kell len Zsigmond ke harcoss, de csak ság előtt nem mondataiért. C szives előzke A Hönsch D ezt bizonyítja.

Egy újság támad sai, elmaradt szü venció s más egy bek.

a maga munka megkülönbözött főispánt támad sem érdemelnek faktumokra es azt mondja, h den valóságn ellen való támsenki, aki a f is szolt volna vigan röpiit v argumentumot gyon egyszerű zavarnak a d hogy a főisp tartanak, hogy janak azokra az orozlan m bibelődhetik. tán elég? A jelentőségéből hasit két körül tan beszélük, 15 ezer koron iránt tett lép kevés összeg a nagy harag meg az a piká lyel a főszerk itéli el a fő letős szerkeszt dásokat : s a hogy nem ve molyan vehet

Elkészült a h főirat, melylye belügyminis ter ele rükkol maj ellenzék.

amikor az e akart fejezn ajánlja föl Barna nagy is határozta a 27 függet állott szemb dulkan majd és feliratilag nyú sérelme válság kapo A felirat m formán hat, irgalom nél a katzenja annak az ó olyan nagy zeki indula szegény, sá mondják, h demonstrál sérelmeket. csupa erős azonban od egészséges papírra : e az összes legázol mi rint való i dent és n zakodottar deksoport Ebből a nem kons mint ami lem nem készpénz nyi dagál son át —

Ön még

Olcsóbb lett a gallértisztítás!!

A gallérok szine hófehér és elegáns diszkrét fényt kap, megkapja vászonszerű jellegét és nem lesz olyan, mint a kaucok gallér. — Vegytisztító intézetemben megfelelő átalakításokat tettem, holis a férfi- és nőruhák, valamint kézimunkák a legújabb módszer szerint tisztítanak. Az elkészült munkák tetemesen leszállított árak mellett 5 napon belül kifogástalanul eszkozlötnek. — Gyors és pontos kiszolgálást biztosít és mennél számosabb megbízást kér:

a legújabb fényesítő és hajlító gépekkel berendezett fehérnemű és vegytisztító intézetemben hol minden gallér éle oly géppel lesz simítva, hogy annak viselője meg van védve a nyak kidörzölésétől. 1 gallér 5 fill., 1 pár kszeló 10 fill.

Kálosi M.

mosó és vegytisztító intézete SÁTORALJAUJHELY

Julhat még a harc, amely nem átálja, hogy ilyen eszközökkel álljon a porondra és az adósságok felsorolgatása után mi jön még, amivel a lovag ur a legprivátább dolgait hurcolja majd a piacra? Mert mindenre késsen kell lennünk. Lovag Bogay Zsigmond kemény, haragos szavu harcoss, de csak addig, amíg a bíróság előtt nem kell helyt állani a mondaiért. Ott sir és könnyezik és szives előzékenységgel kér bocsánatot. A Hönsch Dezsóval való afférja is ezt bizonyítja.

Egy újság támadásai, elmaradt szubvenció s más egyebek.

Dr. Holló Andor, a Zempléni Újság felelős szerkesztője a maga munkapártiságának azzal akar megkülönböztetett súlyt adni, hogy a főispánt támadja. A dolog idáig szót sem érdemelne. Most azonban nagy faktumokra eszmélt rá dr. Holló és azt mondja, hogy ime igazak és minden valóságnak megfelelnek a főispán ellen való támadásai, mert nem akadt senki, aki a főispán mellett egy szót is szolt volna. S heje-hujázva, nagy vigan röpti világgá dr. Holló ezt az argumentumot. Pedig hát a dolog nagyon egyszerű. Sokkal kevesebb vizet zavarnak a dr. Holló támadásai, sem hogy a főispán hívei szükségesnek tartanak, hogy egy szóval is reagáljanak azokra a támadó irásokra. Maga az oroszlan meg apró legyekkel nem bibelölhetik. Magyarazatnak ennyi tán elég? A támadások sulyából, jelentőségéből sokat s tán mindent lehasit két körülmény: városszerzte nyíltan beszélik, hogy a Zempléni Újság 15 ezer korona szubvenció elnyerése iránt tett lépéseket s miután ez a kevés összeg kutba esett, innen hát a nagy harag. A másik körülményt meg az a pikáns buzgóság adja, melylyel a főszerkesztő palam et publice itéli el a főispán ellen való s a felelős szerkesztő tollából kikerült támadásokat: s akkor azon sir az újság, hogy nem veszik komolyan. Hát komolyan vehetik?

Elkészült a híres föllirat, melylyel a belügyminisiterium elé rukkolt majd az ellenzék.

Méltóztatnak emlékezni arra a harcos kedvű, kemény városi közgyűlésre, amikor az ellenzék irgalmatlanul le akart fejezni mindenkit, aki nem ajánlja föl a maga liráját a Buza Barna nagyságának öregbitésére. El is határozták akkor — könnyen ment, a 27 függetlenségivel 2 munkapárti állott szemben — hogy felirattal fordulnak majd a belügyi kormányhoz és feliratilag tárják föl azokat a szörnyű sérelmeket, amik a polgármester-válság kapcsán érték a város jogait. A felirat már el is készült és olyan formán hat, mint mikor a nagy és irgalom nélkül való részegségre jön a katzenjammer. Szinte reszkettek annak az ócska városházának a falai, olyan nagyon toporzékolt az ellenzékí indulat és ime kapunk egy vérszegény, sápadt kis írást, melyre rá mondják, hogy: felirat és azzal akarja demonstrálni az ellenzék a várost ért sérelmeket. Csupa szinfalhasogató pöz, csupa erőszakos nagyotakarás, mely azonban odáig sem jut el, hogy egy egészséges, épkezláb mondatot vessen papírra: ez a felirat és magánhordja az összes ellenzékí betegségeket: belegázol minden nem a szája ize szerint való igyekezetbe, lekicsinyel mindent és mindenkit és amellett elbizakodottan, kényeskedvően bélyegzi érdekesoporttá a szemközt álló tábor. Ebből a felirattól egyebet ugyan nem konstatalhat a belügyminisiter, mint ami a valóság: semmiféle sérelem nem érte a várost és nem éppen készpénz mindaz, amit a föllirat — anynyi dagályon s anynyi szimpla frázison át — összehord.

Olvasza el a Szegő féle hirdetését.

Őn még nem tudja?

HIREK.

Lehóczky Endre. Negyven esztendeje pap és ennek a negyven esztendőnek minden atomja csak arra szolgált, hogy Lehóczky Endre a szeretetet hirdesse, a megértést prédikálja és a maga békességes, nemes indulatu lelkével a közjóért való buzgóságra serkentsen minket. A szinnai esperes mindenkoron előljárt, mikor arról volt szó, hogy a vármegye érdekeit kell szolgálunk, minden erejével és lelkesen, buzgóan csatázott mindig az első sorokban, mikor a nagy emberi szenvedések mozgatták meg a társadalmat s nem ismert különbséget, egyformán kedves volt a lelkének minden olyan célzat, mely a jótékonyt szolgált. És ezeket a köztudatba átment sorokat le kell újból írunk most, hogy pappá szentelésének 40. évfordulóját ünnepelte meg az elmúlt napokban Lehóczky Endre. A szinnai plebánián esőndben és egy megértő, szives indulatu kicsiny társaság körében folyt le vasárnap a nagy évüldölés annak a napnak híre szerte széjjel a vármegyében csak ószinte szimpátiákkal találkozott. A krisztusi szeretetet s a minden könnyeseppen megindult megértést tanítja a pap és az emberi ideálokért való buzgóságot, a közjóért való lelkesedést és fáradhatatlan, becsületes munkát példázza a maga életével az ember: ez Lehóczky Endre.

Kinevezés. A m. kir. kulturminisiter dr. Mázy Eengelbert kassai tankerületi fővizsgatót az orsz. középiskolai tanárvizsgáló bizottság tagjává nevezte ki.

Potoczky Dezső halála. Oszinte részvéttel találkozik a hír, hogy pakti Potoczky Dezső, zempléni vármegyei nagybirtokos s volt országgyűlési képviselő szombaton elhunyt. Hosszas s kínos szenvedések előzték meg a halálát, hosszu időn át győrtte a gyógyíthatatlan kór, mig nem azután szombaton a 64 éves ember örökre lehunyna a szemeit. Potoczky Dezső az elmúlt parlamenti ciklusban a megyasszói kerületet képviselte és a mindig jókedvű, szives és rokonszenves modoru ember csak barátot szerzett magának és sohasem ellenzést. Egy esőndes s jótékony életet gyűrt le az ő életével a halál. Vasárnap délután 3 óraker ment végbe Berzék községben a temetés és a r. k. egyház szertartásai szerint való beszentelés után, az ottani sirboltban helyzetetett örök nyugalomra a holttest. Az egésztel mise áldozat hétfőn, délelőtt 10 óraker mutatott be Berzéken a családi kápolnában.

Tanárjelölések. A sárospataki ref. főiskolánál a magyar latin és latin görög tanszékre 13 pályázó közül első helyen Gulyás József és Pap Zoltán jelöltettek.

Ünnepek hete. A reánk következő, aug. 14—21-ig terjedő hét valósággal az ünnepek hete lesz. Augusztus 14-én vasárnap, 15-én Nagyboldogasszony ünnepe, bucsu Sátoraljajhelyben a kegyesrendiek templomában. 18-án a király 80-ik születés napján d. e. 9 óraker ünnepi istentiszteletet a katonaság és hatóságok részvétélével. Püspöki rendelet folytán e napot megelőző este 1/4 óráig zúgnak a harangok. Délben a vármegye diszközgyűlése. 20-án szent István ünnepe, nemzeti ünnep, a sátoraljajhelyi plebánia templomban bucsu. Az ünnepi szent beszéd a templom előtti téren lesz megtartva. 21-én vasárnap. Akinek jó aratása volt, van ideje a mulatozásra, kivált ha szép kellemes nyári napok lesznek.

Boraink érdekében. A tokaji bortermelők részvénytársasága legutóbbi közgyűlésén elhatározta, hogy alaptőkét 120,000 kor.-ról 400,000 koronára emeli fel; a társaság a hg. Windischgrätz-féle pincészetel egye-

sül és Sárospatakon fiókot állit. A társaság elnökévé hg. Windischgrätz Lajos választatott meg.

Ujhelyiek Ungváron. Vasárnap délután folyt le az „Ungvári Athletikai Club“ és a „Sátoraljajhelyi Athletikai Club“ footballversenye Ungváron a füzesi pályán. A játékot az ujhelyiek kezdték meg s mintegy 5 percig szorongatták az ungvári kaput, de a kitűnő védelem mindent mentett. A tizedik perében az ungváriak jobb összekötő csatára megszökik a labdával s szép centezését a balszélső a goalba plaszirozza. Változatos játék után az ujhelyiek egy gólt 11-es büntető rugásból érnek, egyet pedig úgy, hogy a kapust a kapuba szorítják. Az ungváriak a féldő végével cornert érnek el. Féldő 2:2. A második féldőben az ujhelyiek csatársora erősebbnek bizonyult s egy gólt ért el. Végeredmény 3:2 a S. A. C. javára, ami az ujhelyiek szempontjából igen győnge eredmény, tekintettel arra, hogy az ungváriak alig 6 hete játszanak. A versenyt bajtársi vacsora követte a Savanyuvizi vendéglőben, mely a legjobb hangulatban a késő éjjeli óráig tartott.

Apró krónika. A művészetért. Az orsz. képzőművészeti társulat által az őszön rendezendő vándortárlaton Sátoraljajhely város 600, Zempléni vármegye 1000 koronát fog műtárgyak vásárlására fordítani. — Ebmarás. Rakamazon két gyermeket megmárt a veszett eb. Felszállították őket a Paszteur intézetbe. — A tődővész. Vármegyénk területén 1910. január havában 87-en haltak el tődővész folytán.

Sörárpavásár Miskolcson. A Borsodmegyei Gazdasági Egyesület, O. M. G. E. Abaujtorna, Gömör, Kishont, Heves, Jásznagykunszolnok és Zempléni vármegyei gazdasági egyesületei, a miskolci kereskedelmi és iparkamara és a Magyar Mezőgazdák Szövetkezetével karöltve folyó évi augusztus hó 23 án kedden, a vármegyeház nagy tanácstermében országos sörárpa vásárt rendeznek. A részletes feltételek a kassai kereskedelmi és iparkamara titkári hivatalában megtudhatók. A vásárra 5 kgros csomag küldendő be az eladásra szánt árpából.

Helyreigazítás. Lapunk legutóbbi számának Hírek rovatában közölt Kinevezés című közlemény a kéziratól egészen eltérőleg lett szedve, mert Pajkossy József számellenőr, régóta szerencsi járási számvevő s most tiszti fokozatában, előbbi állásában való meghagyása mellett számvizsgálóvá lett kinevezve, illetve előléptetve.

Óvónök helyettesítése. A kir. tanfelügyelőség felhívja azon állás nélküli okleveles óvónöket, akik alkalmaztatás hiányában helyettesi megbízást elfogadni óhajtanak, hogy hivatalában okleveleik bemutatásával akár személyesen, akár írásbeli uton jelentkezzenek. Helyettesítési díj havi 70 korona. Jelenleg is sürgős szükség van 6 heti helyettesítésre.

Tartalékosok családjainak segélyezése. A tavalyi szerb háborusdi idején behitt póttartalékosok családjainak segélypénzét most utalták ki. A segélyösszeg napi 30 fillér és 1 kor. 20 fillér közt változik. Ez is valami.

Jégverés. Az eddig még megkimélve volt tolcsvai határban levő s gazdag terméssel kecsegtető szőlőket is elverte a mult héten a jég. Hegyaljánknak már csak a szive érintetlen eddig: a zombori, mádi és tállyai határok.

Iparosok figyelmébe. A kassai kereskedelmi és iparkamara egy 600 koronás iparos utazási ösztöndíjat hirdet. Pályázók kellően felszerelt s a kereskedelemügyi minisiterhez intézett kérvényeiket a kamara titkári hivatalában tartoznak benyújtani, ahol a pályázat feltételei is megtudhatók.

Cimbalmozni vágyók figyelmébe. Werner Sárika okl. cimbalomtanárnő ez uton hozza az érdeklődők szives tudomására, hogy máramarosszigeti tanárnői állását ott hagyva, itt szülővárosában cimbalom-iskoláját újból megnyitotta. — A beiratkozásra jelentkezőket Deák-utca 3. sz. alatti lakásán fogadja.

Husvizsgálók képzése. Nyiregyházán a laikus husvizsgálók legutóbbi tanfolyamának zárvizsgáján Zempléni vármegyéből a következők képesítették: Balla János Mád, Berecz Károly Vámosujfalu, Janka Béla Czigánd, Puha Demeter Nátafalva és Reif János Moocsár.

Gyujtogató villám. Dadafalván a napokban egy életneművel teli csürbe villám csapott, mely a csürt felgyujtotta s azzal együtt még két lakóház is megégett. Biztosítva semmi sem volt. — Szintén Dadafalván történt, hogy egy 15 éves fiu betört egyik gazdaember házába. Tetten érték a nebulót, ki a lopott 1 kor. 30 fillért nyomban lenyelte. Csendörkézre került a korai mákvirág.

Kilenc nagy hattyu eladó. Bővebbet a kiadóhivatalban.

Lakás 3 szoba és lehetőleg 2 lóra való istállóbol álló, azonnali bérletre kerestetik.

Menyasszonyi kelengyék

beszerzésére ajánljuk Schön Sándor és Barna D. előnyösen ismert céget.

Sokan vannak

kiket a Szegő Sándor cég hirdetése érdekel. Tessék elolvasni! — Javitó és magánvizsgára előkészít egy másodéves joghallgató. — Cim a kiadóhivatalban.

ELŐPATAKI Gyógviz

Páratlan gyógyszer gyomor-, vese-, lép-, máj- és epebetegségeknel. Főraktár Sátoraljajhelyben: Vilkovszky és Tóth cégnél.

NYILT TÉR.)*

Dr. HALÁSZ féle

„SANITOL“ száj- és fogápoló szerek.

Minden eddig létezőnél tökéletesebb és megbízhatóbb szerek, melyek a legújabb megállapított tudományos és klinikai vizsgálatok alapján egyedül sikeres és helyesnek talált alapelvek szerint készülnek. Használati utasítás szerint eljárva, a fogakat megvédik a romlástól. Végtelen kellemes szájíz. Ideálisan tiszta száj és fogak.

Megfizethetetlen előnyük, hogy rendszeres használat mellett megvéd a heveny fertőző betegségektől (vörheny, kanyaró, torokgyík stb.) és azért gyermekek részére már ez okból is különösen áldásos a használatuk. Ideális szép és jó fogkefék. — Kaphatók használati utasítással: Krabéczy Kálmán gyógyszer és illatszert üzletében Sanjhely. Nagy üveg szájviz 2 kor., kis üveg 1 kor. 20 fillér. Fogpor 1 korona. Fogkefe 1 korona 40 fillér.

* E rovat alatt közölttekért nem vállal felelősséget a Szerk.

Felelős szerkesztő: Dr. Adriányi Béla. Főmunkatárs: Majtényi Géza. Helyettes szerkesztő: Roboz Hugó. Laptulajdonos: Éhler Gyula.

Hatása több éven át érvényesül!

A termést megkészezték!

Aranybánya

a termőföld, ha kellően munkálják; a jó munkáláshoz **elengedhetetlen kel-lék** ma már a superfoszfátnál és tomasalagnál **feltétlenül jobban bevált**

száritott fekál trágya

amelyet **szakszerűen állít elő és olcsó áron árúsít az**

Minden gazdaságban nélkülözhetetlen!

„Első Szatmári Mütrágyagyár“.

Gyártelep: Udvari-ut.
Iroda: Bercsényi-u. 21.
Prospektussal készséggel szolgálunk.

A termést megkészezték!

A bodrogközi Tiszaszabályozó társulat elnökétől.

571/1910. szám.

Hirdetmény.

A vezetésem alatt álló bodrogközi Tiszaszabályozó társulatnál elhalálozás folytán megüresedett **töltésfelügyelői állásra** pályázatot hirdetek.

A hirdetett állással 1200 kor. évi fizetés, szabályszerű korpótlék, természetbeni lakás, 480 kor. lótartási átalány, 1 klm. fűtermés, valamint a tiszai társulatok közös nyugdíjintézeténél biztosított nyugdíjveléssel van egybekötve.

Alapszabályaink 48. §-a szerint felügyelőnek viz-mesteri iskolát végzett, vagy 2 évi vízépítési gyakorlatot igazoló egyének választhatók s igazolványos utász al-tisztek előnyben részesítendők.

Felhívom az előirt képesítéssel bíró pályázni óhaj-tókat, hogy korukat, képesítésüket, erkölcsiségüket s családi helyzetüket feltüntető bizonyítványokkal felszerelt kérvényüket a társulat választmányához intézve, legkés-sőbb folyó évi szeptember hónap 15-éig a társulat igazgatóságához Királyhelmecekre (Zemplén vármegye) juttassák el.

A választást a t. választmány október hónap folya-mány eszközli.

A megválasztott állását november 1-én elfoglalni köteles.

Perbenyik, 1910. ugusztus hó 3-án.

Gróf Mailáth József,
t. elnök.

4678/1910. Tk. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A királyhelmecei kir. járásbírósg mint te-lekkönyvi hatóság hözhírré teszi, hogy Varga György meghatalmazottja Csizmár Mihály végrehaj-tatónak, ismeretlen helyen tartózkodó Aba-házi András (képvisele Jászay Mihály nagy-ka-posi ügyvéd ügygondnok által.) Végrehajtást szenvedő elleni vég-r. ügyében a végrehajtató kérvénye következtében a végreh. árverés 2000 kor. tőke, ennek 1906. évi szept. hó 26-tól járó 6, % os kamata, 260 korona 74 fillér már megál-lapított, valamint 21 korona jelenlegi és a még felmerülő költségek kielégítése, továbbá az ezennel csatlakozó végrehajtatónak kimondott Abaházi Györgynek 1000 kor. tőke s jár. iránti követelése kielégítése végett az 1881. LX. t.-cz. 176. §-a és az 1908. évi XLI. t.-cz. 21. és követ-kező §-ai értelmében a sátoraljai helyi kir. törvényszék és a királyhelmecei kir. járásbírósg területén fekvő:

a) a bacsikai 49. sz. tkvi betétben A. I. 241-242. 243. 244. 245. 683. 684. 685. 769. 770. 771. 772. 773. 1021. 1022. 1023. 1071. 1072. 1073. 1360/1. 1360/2. 1361. 1558. 1559. 1690. 1691. 1692. 1839. 1840. 1922. 1923. 2072. 2073. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2317. 2318. 2319. 2320. 2445. 2446 2546. 2547. 2650. 2651. 2652. 2722. 2723. 2950. 2951. 2952. hr. szám alatt felvett ingatlanokból Abaházi András il-lető 1122/5040-ed részre 1320 kor. az ugyan-ezen tkvi. betétben a + alatt bejegyzett közös legelőből járó 12/840. részből Abaházi András il-lető 1122/5040 részre 90 korona;

b) a bacsikai 313. sz. betétben A. I. 382.1. 382/3. hr. sz. alatt felvett ingatlanból Abaházi András il-lető 12/612 részre 51 kor.

Ugyanezen tkvi betétben A. + 1719. hrsz. alatt felvett ingatlanból Abaházi András il-lető 12/612. részre 30 korona,

c) a bacsikai 237. sz. tkvi. betétben A. I. 386. 464. 493. 507. 568. 595. hrsz. alatt felvett ingatlanokból Abaházi András il-lető felerészre 386 korona.

d) a bacsikai 314. sz. betétben A. I. 2972. 2973. 2974. 2975. 2976. 2977. 2978. 2979. 2980. 2995. 2996. 2997. 2998. 2999. hrsz. alatt felvett ingatlanokból Abaházi András il-lető 12/612-ed részre 218 koronában ezennel megállapított ki-kiáltási árban az árverés elrendeltetett és hogy a fentebb jelzett ingatlanok az 1910. évi szept. hó 16-ik napjának délelőtti 10 órájkor Bacska község házánál, ezen tkvi hatóság iro-dájában megtartandó nyilvános árverésen el fog-nak adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 132 kor. 9 kor 5 kor. 10 fill. 3 kor. 38 kor. 60 fill. 21 kor. 30 fill. készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kikiáltott kezehez letenni, vagy annak a bíróságnál történt előleges letététel iga-zoló elismervényt annak átszolgáltatni.

Királyhelmecei, 1910. július 27-én.

Horkay s., k. kir. jbiró.

A hölgyek tudják legjobban

mily fontos a

SZÉP, ÜDE ARCZ

mily hatalom és kincs az, mily előnyökben részesül egy szép nő.

Szépnek lenni azonban nagy feladat, nem elegendő, hogy valaki csinos, fess és kedves legyen, hanem a legfontosabb, hogy az arcüre tiszta legyen.

A nők tudják ezt és ezért nagy gon-dot fordítanak az arcüri ápolására, a szépség fenntartására és emelésére.

A FÖLDES-féle

MARGIT-CRÈME

az egyedüli szer, mely 5-6-szori hasz-nálat után eltávolít kiütéseket, pattanás-o-kat, szepőket, májfoltokat és az arcot fehéríti, üditi és fiatalítja.

A Földes-féle Margit-Crème teljesen ártalmatlan. Páratlan és csodás arc-szépítő és a szépséget megőrző hatását pedig fé-nyesen bizonyítja, hogy a Wienben ren-dezett „Ausstellung für Moderne Geusund-heits u. Schönheits pflege“ nagy arany-érmét és díszoklevelet nyert.

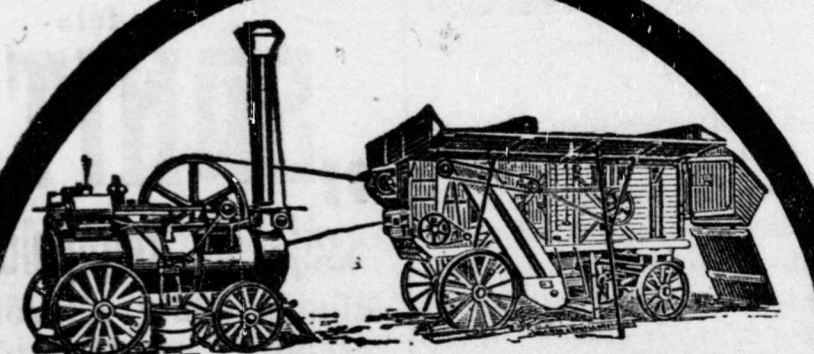
Kapható az egész világon. Tégelye 1 kor.

Készíti és postán küldi:

FÖLDES HELEMEN gyógyszerész ÁRADON.

Kapható: Sátoraljai helyben: Kincsesy Péter és Widder és Reichard gyógyszer-tárában, Hrabéczy Kálmán drogeriájában. Homonnán: Fábrián Arnold gyógyszer-tárában. Nagymihályon: Tolvay Imre gyó-gyszertárában. — Sárospatakon: Horváth Mátyás gyógyszer-tárában. A

Eladó 110 szekér elsőrendű és kitűnő minőségű **széna és sarju**. Czim a kiadóhiva-talban tudható meg.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD
Budapest, Váci-körút 63,
által a legelőnyösebb árak mellett ajánlatok:

Locomoblok és cséplőgépek, benzimotoros cséplőkész-letek, magánjáró gőzgépek, szalmakaszalozók, löhere-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszalógépek, marokrakó- és kévekötő-aratógépek, szénagyűjtők, széna- és szalmasajtók, boronák, sorvetőgépek, Planet Jr. kapálók, kukorica-morzsolók, szecska-vágók, répavágók, darálók, őrlőmalmok, egye-temes aczélek, 2- és 3-vasú ekék és minden egyéb mezőgazdasági gépek.

Vetőmag buza

diószegi eredeti után termelt, métermázsánként **21**, valamint szép vetőmag rozs métermázsán-ként **16** koronáért eladó Gróf Wengerszki uradalmában Rákó-ezon, Zemplén megye.

Tanulól

egy jóra való fiu azonnal felvétetik

NAGY FERENCZ

fűszer- és csemege-üzletében
Sátoraljai helyben.

Zemplén-Ladmóczi Mész- és Agyagipar Részvénytársaság Sátoraljai hely.

Ajánljuk a t. építő, építész és mészkereskedő urak szives figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes

I. rendű darabos meszet,

mely kiadós voltánál fogva az összes hazai termékeket felül-mulja.

Levélbeli megkeresésre azon-nal választolunk, távirati meg-rendeléseket elfogadunk.

Zemplén-Ladmóczi Mész- és Agyagipar Részvénytársaság.

Sürgöhyezim: Mész-társaság Saujhely.
Telefon szám: 32.

VÉDJEGY

ZSEB-BEN HORDHATÓ

LEGOLCSÓBB

KRISTÁLYLIMONÁDE ÉS LEGJOBB LIMONÁDE

Poralakban előállított limonádé.

Egy adag 6 fillér. — Touristadoboz 12 adaggal, zsebben kényelmesen hordható alakban 80 fillér.

Kirándulásokon, sport-tourákon, had-gyakorlatokon kitűnő szolgálatot tesz.

Bármely vízben oldva kitűnő limonádét ad.

Készíti: **KERTÉSZ ERNŐ** gyógyszerész
kristály limonádé gyára Szabadkán. Kapható mindenütt.

Hatása több éven át érvényesül!

A termést megkészezi!

Aranybánya

a termőföld, ha kellően munkálják; a jó munkáláshoz **elengedhetetlen kel-lék** ma már a superfoszfátnál és tomasalagnál **feltétlenül jobban bevált**

száritott fekál trágya

amelyet **szakszerűen állít elő és olcsó áron árusít az**

Minden gazdaságban nélkülözhetetlen!

„Első Szatmári Műtrágyagyár”.

Gyártelep: Udvari-ut.

Iroda: Bercsényi-u. 21.

Prospektussal készséggel szolgálunk.

A termést megkészezi!

A bodrogközi Tiszaszabályozó társulat elnökétől.

571/1910. szám.

Hirdetmény.

A vezetésem alatt álló bodrogközi Tiszaszabályozó társulatnál elhalálozás folytán megüresedett

töltésfelügyelői állásra

pályázatot hirdetek.

A hirdetett állással 1200 kor. évi fizetés, szabályszerű korpótlék, természetbeni lakás, 480 kor. lótar-tási átalány, 1 km. fűtermés, valamint a tiszai társulatok közös nyugdíjintézeténél biztosított nyugdíjveléssel van egybekötve.

Alapszabályaink 48. §-a szerint felügyelőnek viz-mesteri iskolát végzett, vagy 2 évi vízépítési gyakorlatot igazoló egyének választhatók s igazolványos utász al-tisztek előnyben részesítendők.

Felhívom az előirt képesítéssel bíró pályázni óhaj-tókat, hogy korukat, képesítésüket, erkölcsiségüket s családi helyzetüket feltüntető bizonyítványokkal felszerelt kérvényüket a társulat választmányához intézve, legkés-sőbb folyó évi szeptember hónap 15-éig a társulat igazgatóságához Királyhelmecekre (Zemplén vármegye) juttassák el.

A választást a t. választmány október hónap folya-mány eszközli.

A megválasztott állását november 1-én elfoglalni köteles.

Perbenyik, 1910. ugusztus hó 3-án.

Gróf Mailáth József,

t. elnök.

4678/1910. Tk. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A királyhelmecei kir. járásbíró mint te-lekkönyvi hatóság bözhírré teszi, hogy Varga György meghatalmazottja Csizmár Mihály végrehajthatónak, ismeretlen helyen tartózkodó Abaházi András (képviselve Jászay Mihály nagy-ka-posi ügyvéd ügygondnok által.) Végrehajtást szenvedő elleni végrehajtás végrehajtató kérvénye következtében a végreh. árverés 2000 kor. tőke, ennek 1906. évi szept. hó 26-tól járó 6% os kamata, 260 korona 74 fillér már megál-lapított, valamint 21 korona jelenlegi és a még felmerülő költségek kielégítése, továbbá az ezennel csatlakozó végrehajtónak kimondott Abaházi Györgynek 1000 kor. tőke s jár. iránti követelése kielégítése végett az 1881. LX. t. cz. 176. §-a és az 1908. évi XLI. t. cz. 21. és követ-kező §-ai értelmében a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék és a királyhelmecei kir. járásbíró-ság területén fekvő:

a) a bacskai 49. sz. tkvi betétben A. I. 241-242. 243. 244. 245. 683. 684. 685. 769. 770. 771. 772. 773. 1021. 1022. 1023. 1071. 1072. 1073. 1360/1. 1360/2. 1361. 1558. 1559. 1690. 1691. 1692. 1839. 1840. 1922. 1923. 2072. 2073. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2317. 2318. 2319. 2320. 2445. 2446 2546. 2547. 2650. 2651. 2652. 2722. 2723. 2950. 2951. 2952. hr. szám alatt felvett ingatlanokból Abaházi Andrást il-lető 1122/5040-ed részre 1320 kor. az ugyan-ezen tkvi. betétben a + alatt bejegyzett közös legelőből járó 12/840. részről Abaházi Andrást illető 1122/5040 részre 90 korona;

b) a bacskai 313. sz. betétben A. I. 382.1. 382/3. hr. sz. alatt felvett ingatlanból Abaházi Andrást illető 12/612 részre 51 kor;

Ugyanezen tkvi betétben A. + 1719. hrsz. alatt felvett ingatlanból Abaházi Andrást il-lető 12/612. részre 30 korona.

c) a bacskai 237. sz. tkvi. betétben A. I. 386. 464. 493. 507. 568. 595. hrsz. alatt felvett ingatlanokból Abaházi Andrást illető felerészre 386 korona.

d) a bacskai 314. sz. betétben A. I. 2972. 2973. 2974. 2975. 2976. 2977. 2978. 2979. 2980. 2995. 2996. 2997. 2998. 2999. hrsz. alatt felvett ingatlanokból Abaházi Andrást illető 12/612-ed részre 218 koronában ezennel megállapított ki-kiáltási árban az árverés elrendeltetett és hogy a fentebb jelzett ingatlanok az 1910. évi szept. hó 16-ik napjának délelőtti 10 órájkor Bacska község házánál, ezen tkvi hatóság iro-dájában megtartandó nyilvános árverésen el fog-nak adni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 132 kor. 9 kor. 5 kor. 10 fill. 3 kor. 38 kor. 60 fill. 21 kor. 30 fill. készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezébe letenni, vagy an-nak a bíróságnál történt előleges letételt igazo-ló elismervényt annak átszolgáltatni.

Királyhelme cz, 1910. július 27-én.

Horkay s., k. kir. jbiró.

Vetőmag buza

diószeghi eredeti után termelt, métermázsánként 21, valamint szép vetőmag rozs métermázsán-ként 16 koronáért eladó Gróf Wengerszki uradalmában Rákó-czon, Zemplén megye.

Zanuloul

egy jóra való fiu azonnal felvétetik

NAGY FERENCZ

fűszer- és csemege-üzletében Sátoraljaujhelyben.

A hölgyek tudják legjobban

mily fontos a

SZÉP, ÜDE ARCZ

mily hatalom és kincs az, mily előnyökben részesül egy szép nő.

Szépnek lenni azonban nagy feladat, nem elegendő, hogy valaki csinos, fess és kedves legyen, hanem a legfontosabb, hogy az arcóba tiszta legyen.

A nők tudják ezt és ezért nagy gon-dot fordítanak az arcóápolására, a szépség fentartására és emelésére.

A FÖLDES-féle

MARGIT-CRÈME

az egyedüli szer, mely 5-6-szori hasz-nálat után eltávolít kiütéseket, pattanásokat, szepőket, májfoltokat és az arcot fehériti, üditi és fiatalítja.

A Földes-féle Margit-Crème teljesen ártalmatlan, Páratlan és csodás arc-szépítő és a szépséget megőrző hatását pedig fényesen bizonyítja, hogy a Wienenben rendezett „Ausstellung für Moderne Ge-sundheits u. Schönheitspflege“ nagy arany-érmét és díszoklevelet nyert.

Kapható az egész világon. Tégelye 1 kor.

Készíti és postán küldi:

FÖLDES KELEMEN gyógyszerész ARADON.

Kapható: Sátoraljaujhelyben: Kincses-sy Péter és Widder és Reichard gyógyszer-táraiban, Hrabéczy Kálmán drogériájában. Homonnán: Fábán Arnold gyógyszer-tárában. Nagymihályon: Tolvay Imre gyó-gyszertárában. — Sárospatakon: Horváth Mátyás gyógyszer-tárában. A

Eladó 110 szekér elsőrendű és kitérő minőségű széna és sarju. Czim a kiadóhiva-talban tudható meg.

Zemplén-Ladmczi Mész- és Agyagipar Részvénytársaság Sátoraljaujhely.

Ajánljuk a t. építő, építész és mészkereskedő urak szives figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes

I. rendű

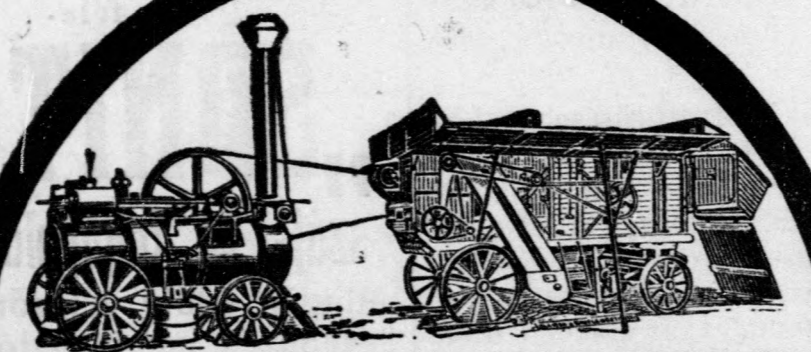
darabos meszet,

mely kiadós voltánál fogva az összes hazai termékeket felül-mulja.

Levélbeli megkeresésre azon-nal válaszolunk, távirati meg-rendeléseket elfogadunk.

Zemplén-Ladmczi Mész- és Agyagipar Részvénytársaság.

Sürgőhycim: Mész-társaság Saujhely. Telefon szám: 32.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD
Budapest, Váci-körút 63,
által a legújabb árak mellett ajánljuk:

Locomoblok és cséplőgépek, benzínmotoros cséplőkész-letek, magánjáró gőzgépek, szalmakazalozók, löhe-re-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszálógépek, marokrakó- és kévekető-aratógépek, szénagyűjtők, széna- és szalmasajtók, boronák, sorvetőgépek, Planet Jr. kapálók, kukorica-morzsolók, szecska-vágók, répvágók, darálók, örlőmalmok, egye-temes aczélek, 2- és 3-vasu ekék és minden egyéb mezőgazdasági gépek.



VÉDJEGY

ZSEB-BEN HORDHATÓ

LEGOLCSÓBB

KRISTÁLYLIMONÁDE ÉS LEGJOBB LIMONÁDE

Poralakban előállított limonádé.

Egy adag 6 fillér. — Touristadoboz 12 adaggal, zsebben kényelmesen hordható alakban 80 fillér.

Kirándulásokon, sport-tourákon, had-gyakorlatokon kitűnő szolgálatot tesz.

Bármely vízben oldva kitűnő limonádét ad.

Készíti: **KERTÉSZ ERNŐ** gyógyszerész kristály limonádé gyára Szabadkán. Kapható mindenütt.